






HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD TYLLANEX® 50 SC

NCh 2245: 2015
Versión 1
Fecha de publicación: Mayo 2017

1.- Identificación del producto químico y de la empresa	
Identificación del producto químico	TYLLANEX® 50 SC
Usos recomendados	Herbicida.
Restricciones de uso	Manipulación solo por personas adultas capacitadas en el manejo de productos fitosanitarios.
Nombre del proveedor	Adama Chile S.A.
Dirección del proveedor	Camino Catemito 2800, Lote A2 Santa Gabriela, Calera de Tango, Sanitago, Chile.
Teléfono del proveedor	+56 228550048
Datos del fabricante	Adama Agan Ltd. P.O.Box 262, Northern Industrial Zone, Ashdod 77102 Israel.
Teléfonos Emergencia	Convenio CITUC/AFIPA: +56 226353800
2. Identificación de Peligros	
Clasificación según NCh382	SUSTANCIA LÍQUIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE N.E.P. (Terbutilazina). 9, III.
Distintivo según NCh2190	
Clasificación según SGA	SGA09
Etiqueta SGA	
Señal de seguridad según NCh1411/4	
Clasificación específica (clase de peligrosidad)	NOCIVO- Franja toxicológica amarilla.
Descripción de peligros (salud) Efectos agudos en humanos	
Inhalación	Nocivo por inhalación.
Contacto con la piel	No irritante.
Contacto con los ojos	No irritante.
Ingestión	Nocivo en caso de ingestión.
Efectos ambientales	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
Indicaciones de peligro (SGA)	H302 – Nocivo en caso de ingestión. H410 – Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
Indicaciones de precaución (SGA)	P102 – Mantener fuera del alcance de los niños. P270 – No comer, beber ni fumar durante su utilización.

ADAMA

adama.com/chile



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD TYLLANEX® 50 SC

NCh 2245: 2015
Versión 1
Fecha de publicación: Mayo 2017

3. Composición/Información de los Componentes	
(1) Nombre común o genérico	Terbutilazina
Denominación química IUPAC	2-N-terbutil-6-cloro-4-N-etil-1,3,5-triazin-2,4-diamina
Número CAS	5915-41-3
Rango de concentración en %	50 p/v
(2) Nombre común o genérico	Etilenglicol.
Denominación química IUPAC	1,2-etanodiol.
Número CAS	107-21-1
Rango de concentración en %	4-7 p/v
4. Primeros Auxilios	
Inhalación	Transportar a la víctima al exterior o donde se respire aire fresco y mantener en reposo en una posición confortable para respirar. Si la respiración es irregular o la víctima no respira, aplicar respiración artificial. Obtener atención médica (ver sección 1).
Contacto con la piel	Sacar la ropa y zapatos contaminados. Lavar el pelo y la piel con abundante agua y jabón haciendo énfasis en los espacios interdigitales, debajo de las uñas y pliegues cutáneos. Consultar a un médico en caso de molestias (ver sección 1).
Contacto con los ojos	Lavar los ojos con abundante agua limpia por 15 minutos, manteniendo los párpados abiertos. Si el afectado utiliza lentes de contacto, lavar con abundante agua por 5 minutos, luego retirarlos y continuar con el lavado hasta completar los 15 o 20 minutos. Si la irritación persiste, consultar un médico (ver sección 1).
Ingestión	Lavar inmediatamente la boca con agua. Dar a beber abundante agua. No inducir vómito. Nunca dar nada por la boca a una persona inconsciente. Consultar un médico en caso de malestar (ver sección 1).
Efectos agudos previstos	Ninguno conocido.
Protección de quienes brindan los primeros auxilios	El personal de salud o quienes asistan a las víctimas deben evitar contacto directo con el producto usando el equipo de protección personal adecuado.
Notas especiales para el médico	Proceder según sintomatología.
5. Medidas contra incendio	
Agentes de extinción apropiados	Proceder según fuego envolvente.
Agentes de extinción inapropiados	No hay información disponible.
Productos que se forman en la combustión y degradación térmica	Oxidos de carbono y compuestos nitrogenados.
Peligros específicos asociados	Generación de humos y vapores nocivos.
Métodos específicos de extinción	Proceder según fuego envolvente. Mantenerse a una distancia prudente del fuego. No exponerse al humo. Si no tiene equipo de protección adecuado luche contra el fuego desde una distancia prudente.

ADAMA

adama.com/chile



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD TYLLANEX® 50 SC

NCh 2245: 2015
Versión 1
Fecha de publicación: Mayo 2017

Precauciones para el personal de emergencia y/o bomberos	Durante un incendio usar equipo de respiración autónomo. No respirar el humo.
Información adicional	No hay información disponible.
6. Medidas contra derrame accidental	
Precauciones personales	Evitar el contacto del producto con piel, ojos y ropa. Evitar fuentes de ignición, no fumar. No tocar ni caminar sobre el material derramado. Evitar la exposición al humo arrastrado por el viento.
Equipo de protección	Usar equipo de protección personal recomendado (ver sección 8).
Procedimientos de emergencia	Delimitar el área del derrame, evacuar al personal no autorizado a una zona segura. Detener la fuga en caso de poder hacerlo sin ningún riesgo.
Precauciones medioambientales	Evitar la contaminación de suelos, cursos de agua o alcantarillado.
Métodos y materiales de contención, confinamiento y/o abatimiento	Detener la fuga en caso de poder hacerlo sin ningún riesgo evidente o bien trasladar el contenedor con fuga a otro contenedor limpio y rotulado adecuadamente. En caso de derrames grandes, contener el vertido con material absorbente. Recolectar el material y disponer en un contenedor hermético para su eliminación posterior (ver sección 13). Se debe avisar a las autoridades locales si no se pueden contener vertidos importantes.
Métodos y materiales de limpieza	Recoger el vertido y depositar en recipientes adecuados para su eliminación como producto químico peligroso (ver sección 13).
Recuperación	El material derramado debe ser eliminado.
Neutralización	No requiere.
Disposición final	Disponer como producto químico peligroso (ver sección 13).
Medidas adicionales de prevención de desastres	Evitar que el derrame acceda a cursos de agua ya que es muy peligroso para la vida acuática.
7. Manipulación y almacenamiento	
Manipulación	
Precauciones para la manipulación segura	Mantener fuera del alcance de niños y personas inexpertas. Evitar el contacto del producto con piel, ojos y ropa. No inhalar. Usar equipo de protección obligatorio. Trabajar en lugar adecuadamente ventilado. En caso de haber mala ventilación o durante la aplicación del producto, usar equipo de protección respiratoria. No comer, ni beber ni fumar, durante su utilización.
Medidas operacionales y técnicas	Manipular solo por personas adultas y capacitadas en el manejo de productos fitosanitarios. Trabajar en una zona adecuadamente ventilada y con el equipo de protección obligatorio. Se debe utilizar solo en sistemas cerrados.
Otras precauciones	Después de manipular y antes de comer, beber, fumar o aplicarse cosméticos, lavarse las manos, brazos y cara con abundante agua. Lavar la ropa de trabajo después de cada aplicación en forma separada de la ropa doméstica.
Prevención del contacto	Calor, llamas y chispas. Evitar mezcla con sustancias incompatibles.
Almacenamiento	
Condiciones para el almacenamiento seguro	Almacenar con llave, en envase original debidamente cerrado y etiquetado.

ADAMA

adama.com/chile



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD TYLLANEX® 50 SC

NCh 2245: 2015
Versión 1
Fecha de publicación: Mayo 2017

Medidas técnicas apropiadas	Almacenar en lugar fresco, seco y bien ventilado. Evitar la exposición al aire o humedad durante largos períodos de tiempo.
Sustancias y mezclas incompatibles	Agentes oxidantes enérgicos, ácidos fuertes y bases fuertes.
Material de envase y/o embalaje	Mantener en envase original. En caso de envase dañado, consulte al proveedor.
Información adicional	No transportar ni almacenar junto con alimentos, productos vegetales o cualesquiera otros que estén destinados al uso o consumo humano o animal.
8. Control de exposición/protección personal	
Concentración máxima permisible (LPP, LPA y LPT)	LPA Etilenglicol: 100 mg/m ³
Elementos de protección personal: Protección respiratoria	Durante la aplicación del producto o en caso de ventilación insuficiente, usar máscara con filtro. En caso de incendio usar equipo de respiración autónoma para no inhalar los humos.
Protección de manos	Guantes de plástico o caucho.
Protección de ojos	Durante la aplicación usar gafas de seguridad bien ajustadas. Durante la manipulación usar máscara completa para evitar salpicaduras.
Protección de piel y cuerpo	Ropa protectora impermeable y resistente a productos químicos, botas de caucho y guantes de plástico o caucho.
Medidas de ingeniería para reducir la exposición	Asegurar una ventilación adecuada, especialmente en áreas confinadas.
9. Propiedades físicas y químicas	
Estado físico	Líquido.
Forma en que se presenta	Líquido.
Color	Blanco para blancuzco.
Olor	Tenuo.
pH	6 – 8
Punto de fusión/punto de congelamiento	NA
Punto ebullición, punto inicial de ebullición y rango	NA
Punto de inflamación	NA
Límites de explosividad	NA
Presión de vapor	NA
Densidad relativa del vapor (aire=1)	Dato no disponible.
Densidad relativa (agua=1)	1,025 – 1,125
Densidad	1,025 – 1,125
Solubilidad en agua	Dato no disponible.
Solubilidad en otros solventes	Dato no disponible.
Coefficiente partición n-octanol/agua	LogPow Terbutilazina: 3,4 (20 a 25°C).
Temperatura de autoignición	Dato no disponible.
Temperatura de descomposición	Dato no disponible.
Umbral de olor	Dato no disponible.
Tasa de evaporación	Dato no disponible.
Viscosidad	Dato no disponible.

ADAMA

adama.com/chile



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD TYLLANEX® 50 SC

NCh 2245: 2015
Versión 1
Fecha de publicación: Mayo 2017

10. Estabilidad y reactividad	
Estabilidad química	Estable bajo condiciones normales de uso y almacenamiento.
Reacciones peligrosas	Agentes oxidantes enérgicos, ácidos fuertes y bases fuertes.
Condiciones que se deben evitar	Calor, llamas y chispas. Mezcla con sustancias incompatibles. Exposición al aire o humedad durante largos períodos de tiempo.
Materiales incompatibles	No hay información disponible.
Productos de descomposición Peligrosos	La descomposición térmica provoca emisión de óxidos de carbono y compuestos nitrogenados.
11. Información toxicológica	
Toxicidad aguda	
LD 50 oral	>2000 mg/kg
LD 50 dermal	>2000 mg/kg
LC 50 inhalación	>4,85 mg/l
Irritación/corrosión cutánea	No irritante.
Irritación ocular	No irritante.
Sensibilización respiratoria o cutánea	No sensibilizante cutáneo.
Mutagenicidad	Terbutilazina: No clasificado.
Carcinogenicidad	Terbutilazina: No genera cáncer.
Toxicidad específica en órganos particulares – exposición única	Terbutilazina: No hay dato disponible.
Toxicidad específica en órganos particulares – exposiciones repetidas	Terbutilazina: No hay dato disponible.
Toxicidad reproductiva	Terbutilazina: No es tóxico para el sistema reproductivo.
12. Información ecológica	
Ecotoxicidad (EC, IC y LC)	
Peces CL50 96h	Dato no disponible.
Crustáceos CE50 48h	Dato no disponible.
Algas EC50 72h	Dato no disponible.
Persistencia y degradabilidad	Terbutilazina: Degradación abiótica en agua DT50: 33- 118 días a 20°C Terbutilazina: Terrestre DT50: 65 - 167 días a 20°C Terbutilazina: Biodegradación: No fácilmente biodegradable.
Potencial de bioacumulación	Terbutilazina: Log Pow: 3,4 a 20-25°C Terbutilazina: Factor de Bioacumulación:34
Movilidad en el suelo	Terbutilazina Absorción/desorción: 191-318 (Koc)
Otros efectos adversos	No hay información disponible.
13. Información sobre la disposición final	
Residuos	Eliminar como producto químico peligroso. No contaminar suelos o cursos de agua con la limpieza del equipo o por el depósito de restos de producto.
Envase y embalaje contaminados	Aproveche el contenido completo del envase, cuando lo vacíe, lave y enjuague tres veces con agua limpia y agregue el resultado del enjuague a la mezcla ya preparada, inutilice los envases vacíos, perfórelos. Prohibido el entierro de envases en áreas inadecuadas. Seguir las normas locales.
Otro material contaminado	Lavar la ropa después de cada jornada de trabajo.

ADAMA

adama.com/chile



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD TYLLANEX® 50 SC

NCh 2245: 2015
Versión 1
Fecha de publicación: Mayo 2017

	Lavar la ropa de trabajo separada de la ropa doméstica.
14. Información sobre transporte	
Terrestre	
Número NU	3082.
Designación oficial de transporte	SUSTANCIA LÍQUIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE N.E.P. (Terbutilazina).
Clasificación de peligro primario NU	9
Clasificación de peligro secundario NU	-
Grupo embalaje	III
Peligros ambientales	Si
Precauciones especiales	GRE 171
Marítimo (IMO/IMDG):	
Número UN	3082.
Designación oficial de transporte	SUSTANCIA LÍQUIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE N.E.P. (Terbutilazina).
Clasificación de peligro primario NU	9
Clasificación de peligro secundario NU	-
Grupo embalaje	III
Peligros ambientales	Contaminante marino.
Precauciones especiales	-
Aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR):	
Número UN	3082
Designación oficial de transporte	SUSTANCIA LÍQUIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE N.E.P. (Terbutilazina).
Clasificación de peligro primario NU	9
Clasificación de peligro secundario NU	-
Grupo embalaje	III
Peligros ambientales	Si
Precauciones especiales	-
15. Información reglamentaria	
Autorización SAG	3256
Norma nacional aplicable	NCh2245/2015 NCh2190/2003 NCh1411-4/2000 Res. 3670/1999 SAG DS. 594/2000 Minsal
Regulación internacional aplicable	IMGD: Transporte marítimo. IATA: Transporte aéreo. GRE 2012: Respuesta a emergencias.
16. Otras informaciones	
Control de cambios	Versión 1: Mayo de 2017 NCH2245/2015
Abreviaturas y acrónimos	CAS: Chemical Abstract Services. GRE: Guía de Respuesta en caso de Emergencias. IATA: International Air Transport Association. IMGD: International Maritime Dangerous Goods.

ADAMA

adama.com/chile



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD TYLLANEX® 50 SC

NCh 2245: 2015
Versión 1
Fecha de publicación: Mayo 2017

	<p>IUPAC: International Union of Pure and Applied Chemistry. LPP: Límite Permisible Ponderado. LPA: Límite Permisible Absoluto. LPT: Límite Permisible Temporal. NU: Naciones Unidas. SAG: Servicio Agrícola y Ganadero, Chile. LC50: Concentración letal para el 50% de una población de pruebas. LD50: Dosis letal para el 50% de una población de pruebas.</p>
Referencias	Hoja de datos de seguridad internacional y estudios internos de la empresa.
<p>La información suministrada en esta ficha de datos de seguridad es correcta según los conocimientos, datos y opiniones de que disponemos al día de esta publicación. La información suministrada está diseñada sólo como guía de manipulación, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y liberación seguros y no debe considerarse como una garantía o especificación de calidad. La información solo hace referencia al material específico designado y puede no ser válida para dicho material cuando se usa en combinación con cualquier otro material o proceso, a menos que el texto lo especifique. Determinar las condiciones de uso seguro del producto es obligación del usuario.</p>	